

# rara

a film by PEPA SAN MARTÍN

MANUFACTURA DE PELÍCULAS & LE TIRO CINE present "RARA"

MARIANA LOYOLA - AGUSTINA MUÑOZ - JULIA LUBBERT - EMILIA OSSANDON - DANIEL MUÑOZ - SIGRID ALEGRÍA - COCA GUAZZINI

script by MARY ANN SMITH directed by AMPARO BAEZA production design by MARIANNE MAYER BECKH cinematography by ENRIQUE STINGIT editing by SOLEDAD SALFATE production manager MANUEL DE ANDRÉS, GUIDO BEREMBLUM  
executive producer ALICIA SCHERSON, PEPA SAN MARTÍN producer IGNACIO PÉREZ MARÍN executive producer MACARENA LÓPEZ, MARIANNE MAYER BECKH composer NICOLÁS GROSSO, FEDERICO SANDE NOVO  
executive producer MARIANNE MAYER BECKH executive producer MACARENA LÓPEZ director of photography PEPA SAN MARTÍN

PRESENTED BY



PARIS  
CINÉMA  
DU 13<sup>ÈME</sup>  
ARRONDISSEMENT

WITH THE SUPPORT OF



CORFO



M&M



INCAA

COFINANCIADO POR



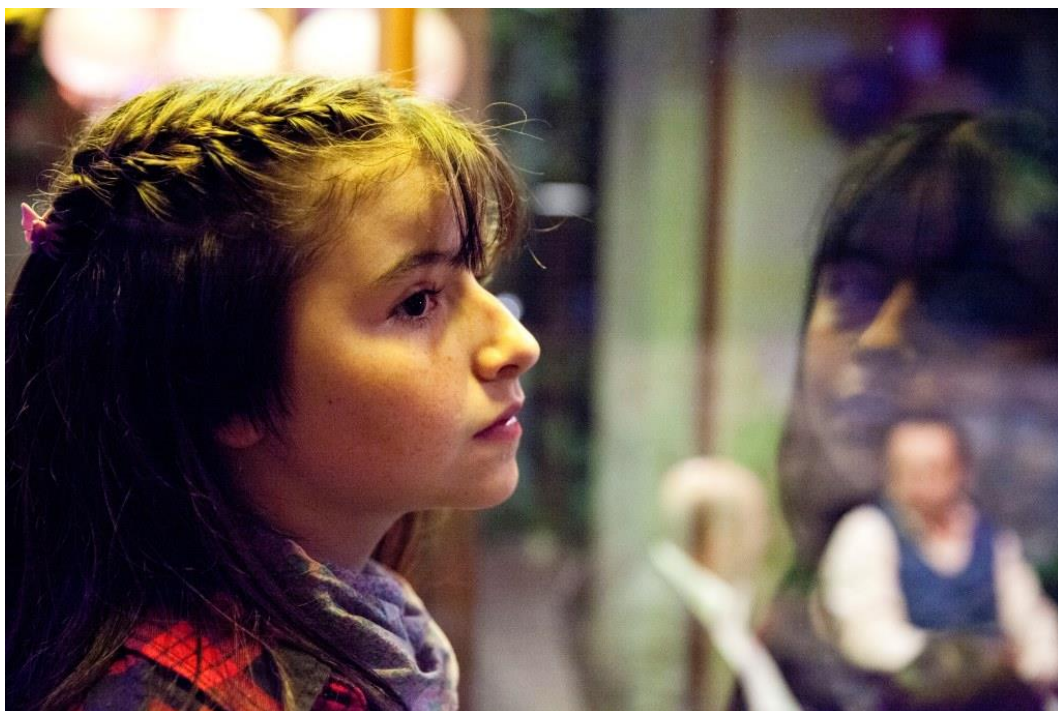
PRODUCIDO POR



LATIDO



66<sup>th</sup> Internationale  
Filmfestspiele  
Berlin  
Generation



## CAST TECNICO E ARTISTICO

**NOMAD FILM DISTRIBUTION**  
presenta

**RARA**  
Un film di Pepa San Martin

Scritto da  
**Alicia Scherson**  
**Pepa San Martin**

Prodotto da  
**MACARENA LOPEZ**

Produttore Associato  
**MARIANNE MAYER-BECKH**

Coprodotto da  
**NICOLAS GROSSO e FEDERICO SANDE NOVO**

Con il supporto di  
**CORFO CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES**  
**IBERMEDIA**  
**INCAA**

Sara  
Paula  
Lia  
Cata  
Victor  
Nicole  
Icha

Montaggio  
Direttore della fotografia  
Musica  
Produttori esecutivi

Production design  
Costumi  
Sound design

Casting  
Suono

Produttori

Genere  
Durata

**JULIA LUBBERT**  
**MARIANA LOYOLA**  
**AGUSTINA MUNOZ**  
**EMILIA OSSANDON**  
**DANIEL MUNOZ**  
**SIGRID ALEGRIA**  
**COCA GUAZZINA**

**SOLEDAD SALFATE**  
**ENRIQUE STINDT**  
**IGNACIO PEREZ**  
**MACARENA LOPEZ**  
**MARIANNE MAYER-BECKH**  
**NICOLAS GROSSO**  
**AMPARO BAEZA**  
**MARY ANN SMITH**  
**GUIDO BEREMBLUM**  
**MANUEL DE ANDRES**  
**PEPA SAN MARTIN**  
**VICTOR TENDLER**

**MANUFACTURA DE PELICULAS**  
**LE TIRO CINE**  
**ARGENTINA**

**DRAMMATICO**  
**90 MINUTI**



## SINOSSI

Sara vive con sua madre, sua sorella e la moglie di sua madre. La sua vita è felice e la sua quotidianità spensierata ma quando l'adolescenza si affaccia nella sua esistenza, l'impatto con le vite degli altri ragazzini e i primi confronti con l'altro sesso sollevano una serie di problemi. Le cose diventano ancora più complicate quando suo padre tenta a tutti i costi di ottenere la custodia delle sue figlie. La sceneggiatura del film è scritta in collaborazione con la nota regista cilena Alicia Scherson ed è basata su una storia vera, quella di una battaglia legale che un padre intraprende per ottenere la custodia di sua figlia, cresciuta in una famiglia omosessuale.

## IL FILM

Il film riflette su una tematica tanto attuale quanto complessa utilizzando la lente del reale per costruire l'intera narrazione, semplice ma originale. Il film riesce a convogliare i temi dell'identità e dell'opposizione sociale riservata alle coppie omosessuali all'interno di un racconto asciutto che immerge lo spettatore con delicatezza nella quotidianità dei protagonisti. In concorso alla 66esima edizione del Festival Internazionale del Cinema di **Berlino** il film ha ricevuto il premio **Miglior Film** all'interno della sezione **Generation Kplus International Jury** e verrà presentato in Italia in occasione del **Giffoni Film Festival** che si terrà **dal 15 al 24 luglio 2016**.

**TRAILER:** <https://vimeo.com/165571093>



## STAMPA INTERNAZIONALE



**The experience of being raised by same-sex partners, as recounted by a former Berlin short film award winner.**

<http://www.hollywoodreporter.com/review/rara-berlin-review-865182/>

Jonathan Holland

Home is where the hurt is in *Rara*, a take on a conservative society's quietly destructive effects on a lesbian marriage. But though that might look forbiddingly earnest as a summary, *Rara* is anything but. Wonderfully light of touch, full of well-observed human detail and even-handedly compassionate, this richly human film is full of the quieter values and is topped off by an assured performance of great maturity by the young Julia Lubbert as the teen, Sara, whose moving tale this really is. [...] The final few minutes are intensely moving, with Ignacio Perez Marin's score starting up for practically the first time in the film to perfectly encapsulate the gentle, bittersweet tone of the film as a whole.



**Berlin: First Look At Trailer Of Pepa San Martín's 'Rara'**

<http://variety.com/2016/film/global/pepa-san-martin-rara-latido-1201705505/>

Emilio Mayorga

Playing San Sebastian's Films in Progress in trough-cut last September, "Rara" was rapidly picked up for international sales by Madrid-based Latido Films, a company which has seen success with Chilean cinema, selling, for example, Andres Wood's "Violeta Went to Heaven," a Sundance World Cinema Jury Prize winner. [...] "Rara" bows while a bevy of LGBT movies/TV skeins enjoy lartge prominence (think Tom Hooper's "The Danish Girl," Todd Haynes' "Carol," and Jill Soloway's "Transparent").



## STAMPA ITALIANA



**Rara: la nuova pellicola LGBT diretta dalla regista esordiente Pepa San Martin**

<http://www.ecodelcinema.com/rara-la-nuova-pellicola-presentata-al-festival-di-berlino.htm/>

Angelica Tranelli

“Non so se le circostanze cambieranno o meno, ma quella riportata nel film è una tendenza reale, presente nella società. C'è ancora una lunga strada da percorrere per il riconoscimento dei diritti LGBT. Non dobbiamo dimenticare che ci sono posti in questo mondo, nei quali l'omosessualità è considerata un reato. Abbiamo una grande responsabilità” – afferma San Martin.

“Rara” raffigura una famiglia e l'opposizione che essa subisce dalla comunità che la attornia, sconvolgendo ciò che Sara credeva perfettamente normale. Il target al quale è rivolto il film è quello delle famiglie. È possibile trovare numerosi personaggi all'interno della storia che entrano nella vita dell'adolescente senza pregiudizi, aprendo diverse finestre di dialogo con l'adolescente.



## BIOFILMOGRAFIA DI PEPA SAN MARTIN

Pepa nasce a Curico in Cile nel 1974. Studia recitazione e partecipa a diversi spettacoli teatrali come attrice e regista. Si trasferisce a Santiago nel 2004 e comincia a lavorare come assistente alla regia in più di diciotto lungometraggi. Nel 2011 dirige *The Shower*, selezionato a Berlino in competizione ufficiale e viene premiata con il premio DAAD Short Film che consiste in un periodo di residenza a Berlino dove dirige il suo secondo cortometraggio *Gleisdreieck*, eletto Miglior Cortometraggio latinoamericano al Valvidia Film Festival 2012.

## FILMOGRAFIA

**GLEISDREIECK**, 9 minuti, Cile, 2012

PUDU Miglior cortometraggio, FICV 2012

**LA DUCHA** (The shower) 10 minuti, Cile 2011

DAAD Short Film Prize (Berlinalde 2011)

Miglior cortometraggio (New York Latino Film Fest 2011)

Miglior sceneggiatura (Fesancor, 2011)

Miglior regista (Fesancor 2011)

Miglior attrice (Fesancor 2011)

Secondo premio al National Ficción (Fesancor 2011)

## RARA - BERLINO .66

*"Sin dall'immagine di apertura il film ci offre uno sguardo accurato e gradevole sulla vita di un'adolescente che deve lottare con i problemi di tutti i giorni. Ogni scena in questo film potente è costruita con economia di movimenti e di sceneggiatura. I personaggi e le loro relazioni descrivono una realtà che riflette il mondo nel quale viviamo e che al contempo ci fa interrogare sul concetto di famiglia perfetta. La recitazione, la sceneggiatura ma più di tutto la regia ci assorbono completamente in questa storia di lealtà, disperazione, speranza e di amore nelle sue molteplici forme" – Kplus International Jury*



## NOTE DI REGIA

Il mio lavoro deriva dalla necessità di raccontare storie incentrate sui personaggi, sulle persone coinvolte da questi personaggi, senza rivendicazioni, senza un'agenda politica. Sono storie raccontate con un tono intimo, senza slogan o dichiarazioni forti. Non perché non creda nella politica, ma perché credo che un film e l'arte in generale siano in grado di modificare la società in un modo diverso e più sottile di uno slogan in quanto producono cambiamenti molto più duraturi e profondi.

Questo film è basato su casi di discriminazione e pregiudizio che sono realmente accaduti. È una storia vera che ruota intorno a tribunali e dichiarazioni, una storia fredda e aliena. Eppure Rara vuole essere un film sull'amore, sull'innocenza, sulle perdite e su come superarle senza smarrire la propria identità.

***“Un tocco magnificamente leggero, pieno di dettagli osservati con occhio compassionevole, questo film ricco di umanità è pieno di valori garbati”***

JONATHAN HOLLAND – THE HOLLYWOOD REPORTER

***“Rara è più forte quando mostra come l'innocenza delle due giovani sorelle trionfa sulle reazioni omofobe. Incorrotte, vedono l'amore per quello che è.”***

ISABELLE MILTON - THE UPCOMING

***“Rara: la pellicola cilena che ha toccato la fibra sensibile della Berlinale.”***

EL MOSTRADOR - CILE

## IL CAST



### JULIA LÜBBERT

Julia Lübbert Retuerto ha 14 anni ed è nata a Santiago del Cile da madre spagnola e padre cileno di origini tedesche. E' figlia d'arte in quanto il papà è un regista premiato con la Conchiglia d'oro al Festival di San Sebastián. Ed è questa circostanza che molto probabilmente ha influenzato la sua carriera di attrice sin dai primissimi anni di vita. Dal 2013 ha partecipato a due spettacoli teatrali e alla serie tv in onda su TVN (Televisione Nazionale Cilena) *Y tu qué harías*. *Rara* rappresenta il suo film di debutto al cinema.

### MARIANA LOYOLA

Mariana Loyola è un'attrice cinematografica e televisiva cilena. È stata premiata con il Premio Altazor delle Arti Nazionali, riconoscimento cileno simile ai nostri David di Donatello, come Miglior Rivelazione. È inoltre stata premiata come Miglior Attrice e Miglior Attrice protagonista rispettivamente al Festival di Huelva e al Festival di Cartagena. Ha lavorato con Andrés Wood, Sebastián Silva, Nicolás Acuña, Rodrigo Sepúlveda e Fernando Trueba.





## IL CAST



## AGUSTINA MUÑOZ

Agustina Muñoz nasce a Buenos Aires nel 1985. È un'attrice e una regista teatrale. Ha vinto il Premio per la Miglior Attrice durante il Festival Internazionale Indipendente di Buenos Aires (BAFICI) per la sua interpretazione in *Viola* di Matías Piñeiro. Ha lavorato con molti dei registi argentini più innovativi. Fra questi Inés de Oliveira Cezar con la quale ha lavorato a cinque lungometraggi della regista, Matías Piñeiro con cui ha lavorato a quattro film e a una pièce teatrale, Mariano Llinas, Maximiliano Schonfeld, Santiago Palavecino e Gaspar Scheuer. I film ai quali ha preso parte sono stati presentati nei maggiori Festival internazionali di cinema come la Biennale di Venezia, il Festival di Berlino, la Viennale e il Toronto Film Festival. Lavora come attrice di teatro e performer in collaborazione con video artisti.



## NOMAD FILM DISTRIBUTION

Nomad Film Distribution è una società indipendente fondata da Lydia Genchi nel 2009 per distribuire film, documentari e serie tv di qualità. Si posiziona sul mercato come distributore e produttore rivolto alla scena cinematografica internazionale, dando la precedenza al cinema di qualità, con un occhio attento alla commedia intelligente e sofisticata e ai prodotti in grado di divertire ma allo stesso tempo di affrontare temi sociali.

Molti dei film distribuiti dalla Nomad Film hanno ricevuto premi nei più prestigiosi festival internazionali, tra cui *The Fighters* premio César per la migliore opera prima, per il miglior attore e per la migliore attrice; *Master Of The Universe*, vincitore del premio Best Documentary agli European Film Awards; *Walesa - L'Uomo della Speranza*, del maestro Wajda presentato fuori concorso al 70esimo festival del cinema di Venezia; *La Quinta Stagione*, Premio Speciale della Giuria e Fipresci al Festival di Valladolid 2012.



### **Nomad Film Distribution**

Sede Legale: Via Costantino, 108

Sede Operativa: Via Ostiense, 81/A

00154 – Roma

T 06. 644 20 276

@ nomadfilmdistribution@gmail.com



Nomad Film Distribution



@NomadFilm